

MODELO/MODEL **BVSTMF1000**

Manual de Instrucciones

ESPUMADOR DE LECHE

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE APARATO

Instruction Manual

MILK FROTHER

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Para disminuir el riesgo de un incendio, descarga eléctrica y/o lesión a las personas, siempre deben obedecerse las precauciones básicas de seguridad al utilizarse equipos eléctricos, incluyendo las siguientes:

1. **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL ESPUMADOR DE LECHE.**
2. **NO** toque las superficies calientes. Use las asas o perillas.
3. Para protegerse contra una descarga eléctrica, **NO** sumerja este aparato ni la base de alimentación en agua o cualquier otro líquido.
4. Desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente cuando no esté usando el aparato, antes de reposicionarlo y antes de limpiarlo. Permita que se enfríe antes de colocar o quitar piezas y antes de limpiarlo.
5. **NO** opere ningún aparto con un cordón eléctrico o enchufe dañado ni luego de que la unidad se averíe o haya sido dañada de alguna manera. Lleve el aparato al Centro de Servicio Autorizado Oster® más cercano para su revisión, reparación o ajuste.
6. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones a las personas.
7. **NO** lo utilice al aire libre.
8. **NO** permita que el cable cuelgue del borde de la mesa o mostrador, ni que toque superficies calientes.
9. **NO** coloque este aparato sobre o cerca de una hornilla de gas o eléctrica o en un horno caliente.
10. Asegúrese de que el espumador de leche se encuentra correctamente en la base de alimentación antes de enchufarlo a la pared o al encenderlo. Para desconectar, apague la unidad y luego retire el enchufe del tomacorriente.
11. Retire el espumador de leche de la base de alimentación antes de llenarlo o vaciarlo. **No** haga ningún intento de retirar el espumador de leche de la base de alimentación hasta que esté apagado, ya sea manual o automáticamente.
12. Utilice el espumador de leche sólo con la base de alimentación suministrada y viceversa.
13. **NO** utilice el aparato para otros fines que no sean los especificados.
14. Úselo en una superficie dura y nivelada para evitar la interrupción del flujo de aire por debajo del aparato.
15. Emplee extrema precaución al manipular o mover el espumador de leche y al servir mientras éste contiene leche caliente.
16. La unidad dejará de batir o espumar si la tapa está abierta mientras se está utilizando.
17. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya dado supervisión o hayan sido instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurar que no jueguen con el aparato.

18. Se requiere supervisión cuando cualquier aparato es utilizado por o cerca de niños, o personas incapacitadas.
19. Las instrucciones indican que los aparatos no están diseñados para ser operados por medio de un temporizador externo o un sistema de control remoto por separado.
20. Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como: áreas de cocina personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, casas de campo, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, cama y ambientes tipo de desayuno.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ESPECIALES SOBRE EL CORDÓN ELÉCTRICO

1. Incluye un cordón eléctrico corto para reducir el peligro que pueda provocar el enredarse o tropezarse con el uso de un cable más largo.
2. Si fuese necesario usar un cable más largo, se puede utilizar un cable de extensión aprobado. Las especificaciones eléctricas del cable de extensión deben ser iguales o mayores que la del espumador de leche eléctrico (vea la especificación marcada en la etiqueta del producto). El resultante del cable de extensión debe colocarse de manera que no cuelgue sobre el mostrador o mesa donde pueda ser halado por niños o donde se pueda tropezar con él accidentalmente.

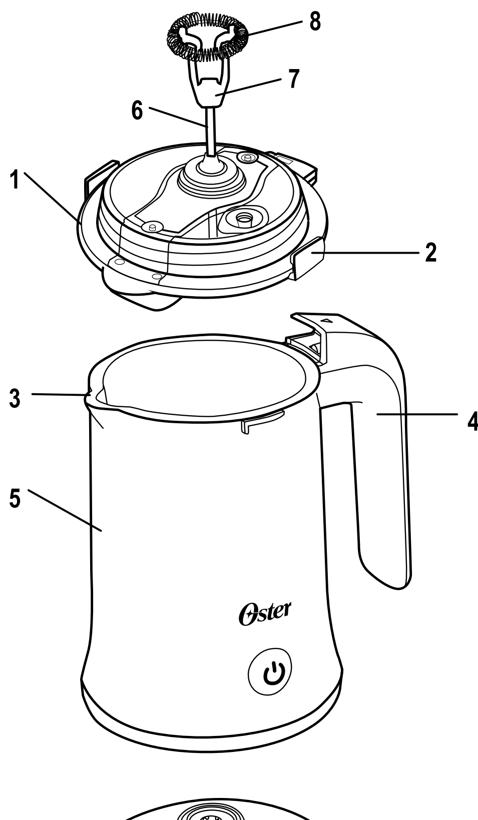
PRECAUCIONES

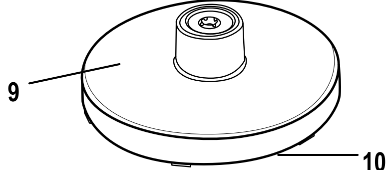
ADVERTENCIA: PARA EVITAR QUEMADURAS, utilice esta unidad con cuidado mientras la leche está calentándose o enfriándose.

1. Coloque el espumador de leche bien distanciado del borde del mostrador.
2. El propósito de uso de este espumador de leche es para espumar o batir leche **SOLAMENTE**. No lo utilice con cualquier otro líquido o con el propósito de cocinar cualquier alimento en el aparato.
3. **NUNCA** coloque el espumador de leche **CERCA DE SUPERFICIES CALIENTES**.
4. **NINGUNA DE LAS PIEZAS ESTÁN APTAS PARA USAR EN EL LAVAPLATOS O EN EL MICROONDAS.**
5. No sobrepase la marca del nivel del agua “Max” durante el llenado. El sobrellenarlo puede ocasionar que la leche caliente se derrame. El espumador de leche tiene dos niveles máximo, uno para la función de espumar y otro para la función de batir segundo indicado en el interior de la unidad.
6. No mantenga el interruptor de encendido presionado, ya que podría dañar el mecanismo de cierre automático.
7. Lleve o mueva el espumador de leche por el mango solamente.
8. El cuerpo del espumador de leche puede calentarse, tenga cuidado al manejarlo.
9. No sumerja el espumador de leche o la base de alimentación en agua o en cualquier otro líquido.

PARA USO DOMÉSTICO SOLAMENTE.

DESCRIPCIÓN DEL ARTEFACTO





1. Tapa del espumador
2. Pestillo de cierre de la tapa
3. Boquilla
4. Asa
5. Espumador con compartimiento inalámbrico frío al tacto
6. Eje del espumador/batidor
7. Sujetador del agitador del espumador
8. Agitador del espumador
9. Base de alimentación
10. Almacenamiento de cable

ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

1. Retire cualquier material de embalaje y calcomanías.
2. Lave el interior del espumador de leche y la tapa con un detergente suave y agua. Enjuague y seque cada uno a fondo. No sumerja el espumador de leche o la base de alimentación en agua o en cualquier otro líquido. Estos artículos no son aptos para lavaplatos.
3. Su espumador de leche está ahora listo para su uso.

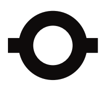
INSTRUCCIONES DE USO

El espumador de leche le ayuda de manera conveniente a preparar deliciosas bebidas como: ***Cappuccino, Latte, Macchiato, Mocha*** y más. Seleccione la función de espumar para preparar ***Cappuccino, Latte, Macchiato*** y otras bebidas calientes con leche espumada. Si desea simplemente calentar o batir leche para preparar café con leche caliente u otro tipo de bebidas, utilice la función de batir. Consulte las recetas al final de este manual para obtener instrucciones sobre cómo preparar otras bebidas calientes utilizando su espumador de leche.

1. Coloque la base de alimentación sobre una superficie plana resistente al calor, lo más cerca posible de un tomacorriente.
2. Siga la ruta del cable en la base de alimentación de acuerdo con los patrones de salida. La ruta adecuada del cable permitirá que la base de alimentación quede de manera plana cuando se coloca el espumador de leche en la base. NO opere el espumador de leche si la base de alimentación no está plana. Si la base de alimentación no queda plana, retire el espumador de leche de la base de alimentación y repita las instrucciones para colocar el cable.
3. Para llenar con leche, abra la tapa. Llene el espumador con leche por debajo de la marca que indica el nivel "MAX". Hay un nivel MAX para la agitación y otro para la formación de espuma (véase la figura 1).



Línea de nivel máximo para espumar



Línea de nivel máximo para batir

Figura 1

NOTA: No exceda la marca de nivel "MAX" indicado en la unidad para cada función.

4. Su espumador de leche cuenta con dos funciones:
   a. Espumador – Asegúrese de que el agitador quede bien instalado en su lugar en el sujetador de agitador del espumador tal y como se indica (véase la figura 2).

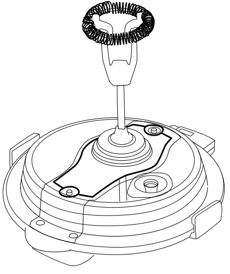


Figura 2

   b. Batir – Retire el sujetador del agitador del espumador como se indica (véase la figura 3).

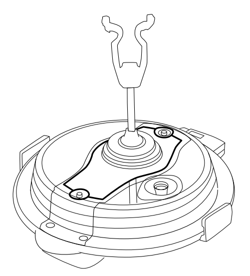


Figura 3

5. Inserte el eje de espumar/batir en la unidad.
6. Para cerrar la tapa, gírela hacia la derecha hasta que se alineen las flechas. La unidad no funcionará a menos que la tapa esté bien cerrada.
7. Enchufe el cable eléctrico en una tomacorriente. Presione el botón de encendido ⏻. La unidad va a hacer espuma de leche o batir y se apagará automáticamente cuando haya terminado. NOTA: Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.
8. Gire con cuidado la tapa para abrirla y retire cuidadosamente el eje de espumar/batir del interior de la unidad.
9. Levante con cuidado el espumador de leche de la base de alimentación y vierta la leche caliente o la espuma de la leche en su bebida.
10. El espumador de leche no volverá a funcionar hasta que el interruptor se encienda de nuevo. Espere 30 segundos para permitir que el espumador de leche se enfríe, y luego enciéndalo.

CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Antes de limpiar el espumador de leche, retírelo de la base de alimentación y desconecte la base de alimentación del tomacorriente.
2. Lave el interior del espumador de leche y la tapa con un detergente suave y agua. Enjuague y seque cada uno a fondo. No sumerja el espumador de leche o la base de alimentación en agua o cualquier otro líquido. Estos artículos no son aptos para lavaplatos u hornos microondas.
3. El exterior del espumador de leche se puede limpiar con un paño suave y húmedo.

NOTA: No utilice ningún producto químico, fibras metálicas ni ningún otro limpiador abrasivo para limpiar ninguna parte del espumador de leche, incluyendo la base de alimentación.

RECETAS

CAPPUCCINO
Es 1/3 espresso, 2/3 de espuma de leche (1/3 con leche desde la parte inferior del espumador y 1/3 con leche espumosa en la parte superior del espumador)

CAFÉ MOCHA
30 ml (1 oz) de jarabe de chocolate, una medida de espresso, 237 ml (1 taza) de leche espumada

CAFÉ MACCHIATO
1/3 espresso y 2/3 de espuma de leche de la parte superior de la leche espumada

CAFÉ LATTE
1/4 espresso y 3/4 de leche espumada, vierta ambos en una taza al mismo tiempo

CAFÉ CON LECHE
1/2 espresso, 1/2 leche batida

(PARA ADULTOS DE 21 AÑOS Y MÁS)

CAFÉ TIA MARIA
Espresso, licor Tía María, cubierto con espuma de leche

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

1. **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE MILK FROTHER.**
2. **DO NOT** touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock, do not immerse this appliance including power base, in water or any other liquid.
4. Unplug the power base from the power outlet when not in use, before repositioning and before cleaning. Allow it to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
5. **DO NOT** operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Take the appliance to the nearest Authorized Oster® Service Center for examination, repair or adjustment.
6. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
7. **DO NOT** use outdoors.
8. **DO NOT** let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
9. **DO NOT** place this appliance on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
10. Ensure that the milk frother is properly located on the power base before plugging into the wall or switching on. To disconnect, turn unit off and then remove plug from wall outlet.
11. Remove the milk frother from power base before filling or pouring. Do not attempt to remove the milk frother from the power base until it is switched off, manually or automatically.
12. Use the milk frother only with the power base supplied and vice versa.
13. **DO NOT** use appliance for other than intended use.
14. Use on a hard, flat level surface only, to avoid interruption of airflow underneath the appliance.
15. Extreme caution must be used when handling or moving milk frother and pouring from the milk frother containing hot milk.
16. Unit will stop interrupt heating/stirring or frothing if lid is open during the operation.
17. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
18. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children, or incapacitated individuals.
19. The instructions shall state that appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system

20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments, farm houses, by clients in hotels, motels and other residential type environments, bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS

1. A short power supply cord is provided to reduce the hazard resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a longer cord is necessary, an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the electric milk frother (see rating label marked on product). The resulting extended cord must be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

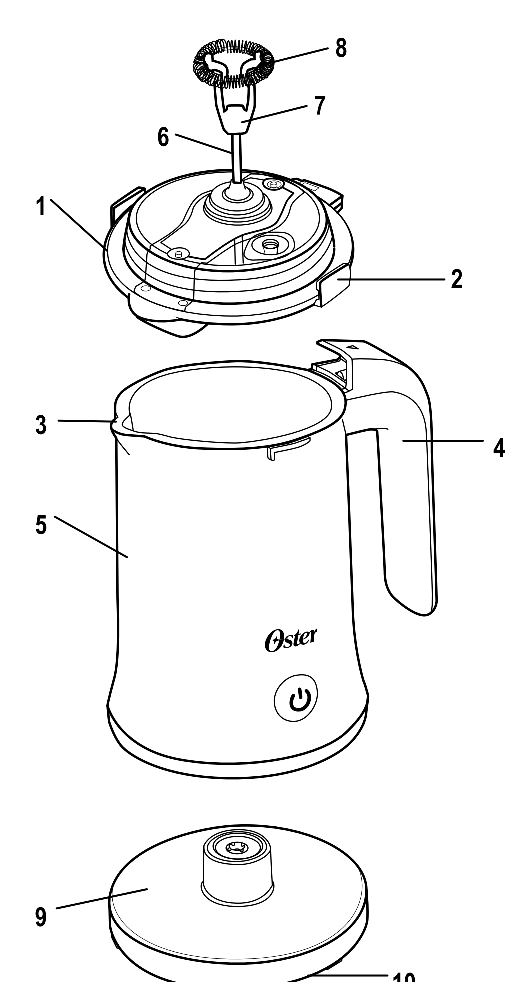
PRECAUTIONS:

WARNING: TO AVOID SCALDING, handle this unit with care while in use or when pouring hot milk.

1. Place the milk frother well back from the edge of the counter.
2. This milk frother is intended for frothing and stirring MILK ONLY. Do use it with any other liquid or attempt to cook any food in this appliance.
3. **NEVER** place the milk frother **NEAR HOT SURFACES.**
4. **NO PARTS ARE DISHWASHER SAFE.**
5. Do not exceed the “Max” water level mark when filling. Overfilling could cause hot milk to spill out. The unit has two “Max” level markings, one for frothing and another one for stirring.
6. Do not hold the switch on as this may damage the auto shut-off mechanism.
7. Carry or move milk frother by handle only.
8. Milk frother body may get hot, be careful when handling.
9. Do not immerse the milk frother or power base in water or any other liquid.

FOR HOUSEHOLD USE ONLY.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



1. Frother Lid
2. Lid Locking Latch
3. Spout
4. Handle
5. Frother Cool Touch Cordless Body
6. Frothing/Stirring Axel
7. Frothing Whisk Clip
8. Frothing Whisk
9. Power base
10. Cord storage

BEFORE THE FIRST USE

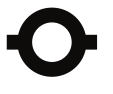
1. Remove any packaging materials and stickers.
2. Wash the inside of the milk frother and lid with mild detergent and water. Rinse and dry each thoroughly. Do not immerse the milk frother or power base in water or any other liquid. These items are not dishwasher safe.
3. Your milk frother is now ready for use.

OPERATING INSTRUCTIONS

The milk frother conveniently helps you prepare delicious beverages such as: ***Cappuccino, Latte, Macchiato, Mocha*** and more. Select the frothing function to prepare ***Cappuccino, Latte, Macchiato*** and other hot beverages using frothed milk. If you would like to simply heat and stir milk to prepare coffee with hot milk or other beverages you should use the stirring function. Please refer to the recipes at the end of this manual for directions on how to prepare other hot beverages using the milk frother.

1. Position the power base on a flat, heat resistant surface, as close as possible to a power outlet.
2. Follow cord routing in power base according to exit patterns. Proper cord routing will result in the power base lying flat when milk frother is placed in base. Do not operate milk frother if power base is not flat. If power base is not flat, remove milk frother from power base and repeat cord placement instructions.
3. To fill with milk, open lid. Fill the milk frother with milk to below the “MAX” level mark. There is a MAX level for stirring and another for frothing (see figure 1).





Stirring max level marking

Figure 1

NOTE: Do not exceed the “MAX” level mark indicated on the unit for each function.

4. Your milk frother has two functions as follows:
   a. Frothing – Make sure the whisk is fitted in its place at frothing whisk clip as indicated (see figure 2).

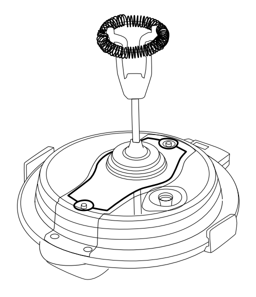


Figure 2

   b. Stirring – Remove the whisk from the frothing whisk clip as indicated (see figure 3).

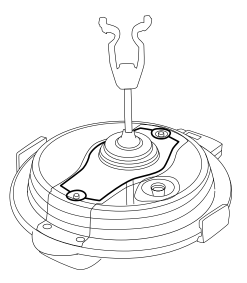


Figure 3

5. Insert the frothing/stirring axel into unit.
6. To close the lid, align the arrows starting from the right side and then turn lid clockwise until it is closed.
7. Plug the electric cord into an electric outlet. Push the on button ⏻. The unit will froth or stir milk and will switch off automatically when done. NOTE: Ensure the lid is firmly closed.
8. Carefully turn lid to open it and carefully remove the frothing/stirring axel from inside the unit.
9. Carefully lift the milk frother from the power base and pour the hot milk or frothed milk onto your beverage.
10. The milk frother will not work again until the on switch is again switched ON. Wait 30 seconds, allowing milk frother to cool down, and then switch ON.

CARE AND CLEANING

1. Always remove the milk frother from power base and disconnect power base from electrical outlet before cleaning. Do not immerse unit or power base in water or other liquid.
2. Wash the inside of the milk frother and lid with mild detergent and water. Rinse and dry each thoroughly. Do not immerse the milk frother or power base in water or any other liquid. These items are not dishwasher safe.
3. The outside of the milk frother can be wiped with a soft damp cloth.

NOTE: Never use any chemical, steel wool, or abrasive cleaners to clean any part of the milk frother, including the power base.

RECIPES

CAPPUCCINO
It is 1/3 espresso, 2/3 frothed milk (1/3 with milk from bottom of frother and 1/3 with foamy milk from top of frother)

CAFÉ MOCHA
30 ml (1oz.) of chocolate syrup, one shot of espresso, 237 ml (1 cup) frothed milk

CAFÉ MACCHIATO
1/3 espresso and 2/3 foamy milk from top of frothed milk

CAFÉ LATTE
1/4 espresso and 3/4 frothed milk, pour both in a mug at the same time

CAFÉ AU LAIT
1/2 espresso, 1/2 stirred milk

(FOR ADULTS 21 YEARS OLD AND OLDER)

CAFÉ TIA MARIA
Espresso, Tia Maria liqueur, topped with frothed milk



Características eléctricas de los modelos de la serie: Electric characteristics of series models:		BVSTMF1000-054
Voltaje/Voltage	**Frecuencia/Frequency**	**Potencia/Power**
220 V	50 Hz	420 W

XXX en donde X es cualquier numero entre 0 y 9 o cualquier letra entre A y Z.
XXX where X is any number between 0 and 9 or any letter between A and Z.

Garantía limitada de un año – por favor consulte los detalles en el inserto.

One year limited warranty – please see insert for details.

Impreso en China

Printed in China

CBA-103113

P.N. 172506